

## تعريفات عامة:

- ترميز البطاقات : Tokenization Card استبدال بيانات البطاقة الفعلية برمز فريد يسمى " الرمز " ، ويكون ممثلاً لمجموعة من البيانات مثل رقم البطاقة وطالب الرمز. (Token Requestor)
- أدوات الدفع الإلكترونية: هي الأدوات المصرفية التي تتم إتاحتها من قبل البنوك المصدرة لاستخدامها في عمليات الدفع الإلكترونية.
- البنك القابل : Bank Acquirer البنك المصرح له من البنك المركزي المصري بتقديم خدمات القبول الإلكترونية باستخدام أدوات الدفع المختلفة المصدرة من قبل البنوك وإتمام معاملات التسويات والتأكد من توافق هذه العمليات مع الضوابط الرقابية الصادرة عن البنك المركزي المصري.
- البنك المصدر : Bank Issuer البنك المصرح له من البنك المركزي المصري بإصدار أدوات الدفع الإلكترونية بأنواعها المختلفة مع الشبكات صاحبة علامة القبول للعملاء والتصديق على المعاملات المالية والتحويلات التي تتم باستخدام أدوات الدفع، والتأكد من توافق هذه العمليات مع الضوابط الرقابية الصادرة عن البنك المركزي المصري.
- وسائل التحقق من حامل البطاقة على الأجهزة الإلكترونية: هي الوسائل التي يتم استخدامها للتحقق من حامل البطاقة من خلال الأجهزة الإلكترونية.
- الاتصال قريب المدى : NFC هو الاتصال في نطاق قريب من خلال مجموعة من بروتوكولات التواصل والتي تمكن جهازين أو أداتين للتواصل عبر نطاق قريب لا يتعدى ٤ سم.
- ١. البنك المصدر هو المسؤول عن إجراءات التعرف على هوية العميل والتحقق من بيانات أدوات الدفع الإلكترونية الخاصة بعملياته من خلال أي من التطبيقات التكنولوجية المعتمدة وفق الضوابط والإجراءات المعتمدة من قبل البنك المركزي المصري.
- ٢. يجب على البنك التحقق من هوية حامل أداة الدفع الإلكترونية المصدرة من قبل البنك.
- ٣. يجب على العميل التأكد من تسجيله لرقم الهاتف المحمول الخاص به لدى البنك على نفس البطاقات المصدرة من قبل البنك، التي تم طلب ترميز لها من خلال تطبيقات ترميز البطاقات عبر الأجهزة الإلكترونية.
- ٤. المدة القصوى لصلاحية الرمز هي ٥ سنوات، وعلى البنك المصدر للبطاقة وضع الإجراءات التي تضمن أن يتم إعادة عملية التحقق من العميل بعد تلك الفترة وألا ترتبط تلك الفترة بصلاحية البطاقة الأصلية.
- ٥. في حالة المعاملات التي تتجاوز حد التحقق من حامل البطاقة، فيجب إدخال الرقم السري أو رفض الحركة.
- ٦. في حالة عدم تمكن نقاط البيع الإلكترونية P.O.S من التعرف على وسيلة التحقق من حامل البطاقة على الأجهزة الإلكترونية، فيجب إدخال الرقم السري أو رفض الحركة.
- ٧. في حالة استخدام تطبيقات ترميز البطاقات عبر الأجهزة الإلكترونية، يقوم البنك المصدر بقبول معاملات الصراف الآلي المنفذة مثل (السحب النقدي / الإيداع النقدي / الاستعلام عن الرصيد .... الخ) ، بعد التحقق من العميل عن طريق الرقم السري للبطاقة في كافة المعاملات
- ٨. إخطار العملاء بالرسوم الخاصة بتقديم خدمة ترميز البطاقات الخاصة بالبنك أو أي تكلفة إضافية أو رسوم استخدام من خلال القنوات المتاحة لدى البنك.
- ٩. ألا يتم الاشتراك في الخدمة إلا بعد الموافقة الكترونياً على هذه الشروط والأحكام.
- ١٠. لدى البنك الأهلية في إيقاف استخدام الخدمة عند إساءة استخدامها من قبل مستخدم النظام.
- ١١. يجب على العملاء مستخدمي النظام الالتزام بقراءة التحذيرات والاطارات التنبيهية مثل (التنبيهات الأمنية أو تنبيهات محاولات الاحتيال... الخ) وقبول مستخدم النظام لأي تغيير في الشروط والأحكام التي ستظهر من خلال النظام الإلكتروني والموافقة عليها الكترونياً للاستمرار في الحصول على الخدمة.
- ١٢. على العميل مستخدم النظام مسؤولية الحفاظ على الجهاز المقترن بالرمز الخاص به وإبلاغ البنك في حال فقدانه أو الاشتباه في ان بياناته السرية قد تم الاطلاع عليها من قبل الغير.
- ١٣. حررت هذه الشروط والأحكام باللغة العربية والانجليزية وفي حالة الاختلاف بين النصين يسري النص باللغة العربية.

## General Definitions:

- Tokenization Card: replacing the actual card data with a unique code called "token" which represents a group of data such as the number of card and token requestor
- Electronic Payment Instruments: the banking instruments which are made available by the issuing banks to use in the electronic payment operations.
- Acquirer Bank: The bank authorized by the Central Bank of Egypt to provide the electronic acquiring services using various payment instruments issued by banks, complete settlement transactions and confirm the compatibility of these operations with regulatory disciplines issued by Central Bank of Egypt.
- Issuer Bank: The bank authorized by the Central Bank of Egypt to issue electronic payment instruments of various types with verified networks for clients, authenticate financial transactions and transfers that are made by using payment instruments and confirm the compatibility of these operations with regulatory disciplines issued by Central Bank of Egypt.
- Means of verifying the card holder on electronic devices: they are the means used to verify of the card holder through electronic devices.
- Near Field Communication (NFC): it is a communication in a close scope through a set of communication protocols that enable two devices or tools to communicate over a close scope that does not exceed 4 cm.
- 1. The issuer bank is responsible for the procedure of identifying the customer's identity and verifying its customers related electronic payment instruments data through any of the approved technological applications in accordance with the disciplines and procedures approved by the Central Bank of Egypt
- 2. The bank must verify the identity of the electronic payment instrument holder issued by the bank.
- 3. The customer must ensure that he has registered his mobile phone number at the bank on the same cards that issued by the bank for which tokenization has been requested through card tokenization applications via electronic devices
- 4. The maximum period of the code validity is 5 years. The bank that issues the card shall develop the procedures to ensure that the verification process of the customer is repeated after that period and that such period is not related to the validity of the original card
- 5. In the event of transactions that exceed the card holder's verification limit, the PIN must be entered or rejecting the transactions.
- 6. In the event the electronic points of the sale (P.O.S) are unable to recognize the card holder verification method on the electronic devices, the PIN must be entered or rejecting the transactions.
- 7. In event of using cards tokenizing applications through electronic devices, the issuing bank will accept the executed ATM transactions such as (cash withdrawal / cash deposit / balance inquiry... etc) after verifying the customer through the card pin number for all transactions.
- 8. Notifying customers with the bank fees related to card, any added cost or usage fees through the channels available at the bank.
- 9. Subscription in the service shall not take place except after electronically accepting these terms and conditions.
- 10. The bank shall have the right to suspend using the service when it is misused by the system user.
- 11. Customers using the system shall be committed to read the warnings and alert frames such as (security alerts or alerts of fraud attempts... etc.) and the acceptance of the system user of any change in the terms and conditions that shall appear through the system electronically and accept them electronically for continuing receipt of the service.
- 12. The system user customers shall be responsible for maintaining the device associated with its code and notify the bank in case of its loss or suspicion that its confidential data has been viewed by third party.
- 13. This Term and Conditions is executed in the Arabic and English languages, and in case of any discrepancy between the two languages, the Arabic language shall prevail



بنك مصر  
BANQUE MISR

19888

www.banquemisr.com

f y i t X in